- Wartość nieprzepuszczalności dla promieni rentgenowskich wynosi ponad 2,5 mm aluminium. (Nieprzepuszczalność dla promieni rentgenowskich jest określana jako zdolność materiału do bycia widocznym na zdjęciach rentgenowskich.)
- Chemiczne powinowactwo do metalu i Cyrkonu.
- Cement podwójnie utwardzalny - ma mechanizm samoutwardzalny, który może być również utwardzany światłem dla uzyskania natychmiastowego wiązania i dodatkowej wytrzymałości na krawędziach.
- Charakteryzuje się wysoką retencją i całkowitą integralnością krawędzi.
- Podanie strzykawką typu Automix pozwala na oszczędność czasu nakładania i gwarantuje spójne mieszanie.
- Dostępny na rynku od 2009. Nie wpłynęły żadne skargi dotyczące jakichkolwiek problemów zdrowotnych lub związanych z działaniem substancji chemicznych.

Przestroga!
- Zawiera polimeryzowalne monomery, które mogą powodować alergiczne kontaktowe zapalenie skóry u podatnych pacjentów i uszkadzać miazgę. Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą, oczami i tkanką miękką. W przypadku kontaktu przepłukać dużą ilością wody.
- Jeśli wystąpi podrażnienie skóry lub występuje znana alergia na żywicę metakrylanową, przerwać stosowanie.
- Zawiera materiały, które: są wrażliwe na światło, działają drażniąco na oczy/działają drażniąco na drogi oddechowe i skórę/mogą powodować uczulenie w kontakcie ze skórą. Pełna instrukcja symboli znajduje się w tabeli.

Skład

Podstawowe składniki BAZA	% Masy	Podstawowe składniki KATALIZATOR	% Masy
Skład żywic akrylowych	<20%	Skład Żywic Akrylowych	<20%
2-hydroksyetylometakrylan	<10%	Dimetakrylan glikolu trietylenowego (TEGDMA)	<20%
Dimetakrylan glikolu trietylenowego (TEGDMA)	<10%	Kwas 1-benzylo-5-fenylobarbiturowy	<10%
Fotoinicjatory	<5%	Krzemionka koloidalna	<5%
Dihydrat chlorku miedzi (ii) (3% roztwór wodny)	<1%	Wypełniacz szklany	<60%
Diwodorofosforan 10-metakryloiloksydecylu (Monomer 10-MDP)	<10%		
Krzemionka koloidalna	<5%		
Wypełniacz szklany	<60%		

Zawartość wypełniacza
System wypełniaczy składa się z wypełniaczy szklanych i modyfikowanej krzemionki:
50-70% wagowych lub 35-50% objętościowych.
Wielkość cząstek wypełniaczy waha się w granicach: <6 um.

SPOSÓB UŻYCIA
Uwaga:
- Końcówki są przeznaczone wyłącznie do użytku przez jednego pacjenta, aby zapobiec skażeniu krzyżowemu między pacjentami.
- Na jeden okres użytkowania strzykawki należy użyć jednej odłączanej ręcznej końcówki.

1. Usunąć tymczasową odbudowę.
   Uwaga: Należy używać wyłącznie cementów tymczasowych, które nie zawierają eugenolu. Stosowanie tymczasowych materiałów mocujących zawierających eugenol może hamować proces polimeryzacji Zirc-One.
2. Spłukać dużą ilością wody.
3. Wysuszyć preparat na powietrzu (nie przesuszyć).
4. Wypróbować odbudowę, aby zapewnić prawidłowe dopasowanie.
5. Automix (W przypadku stosowania podwójnej strzykawki z końcówką mieszającą automix): Przed założeniem końcówki mieszającej strzykawki automix należy odpowietrzyć strzykawkę. Założyć nową końcówkę mieszającą automix na podwójną strzykawkę i ponownie odpowietrzyć strzykawkę. Zapewnia to pełny przepływ składników bazy i katalizatora.
6. Materiał można dozować w następujący sposób:
   - **W przypadku wkładów/nakładów** - Założyć dostarczoną końcówkę wewnątrzsutną na końcówkę mieszającą i dozować cement bezpośrednio do preparacji ubytku, pokrywając wszystkie powierzchnie. Delikatnie osadzić odbudowę na preparacie, umożliwiając spływanie cementu ze wszystkich stron.
   - **W przypadku korony** - Dozować cement bezpośrednio na odbudowę lub preparację zęba, pokrywając wszystkie powierzchnie. Delikatnie osadzić odbudowę na preparacie, umożliwiając spływanie cementu ze wszystkich krawędzi.
   Uwaga: Wskazania czasowe materiału znajdują się w poniższej tabeli.
7. Gdy odbudowa jest osadzona prawidłowo, usunąć nadmiar cementu. Nadmiar cementu najlepiej usunąć w stanie żelowym za pomocą skalera lub eksploratora.
8. Po użyciu szczelnie zamknąć strzykawkę.
9. Wskazania czasowe:
   Czas pracy i wiązania zależy od temperatury otoczenia i temperatury jamy ustnej.
   Podane czasy są oparte na warunkach właściwych dla praktyki.

	min:s
Czas pracy w temperaturze otoczenia	> 01:30
Czas wiązania wewnątrzustnego	< 05:00
Światłoutwardzalny w zakresie fal świetlnych 390 – 470 nm	00:20
Kompatybilny ze wszystkimi urządzeniami do utwardzania dostępnymi na rynku	

10. Po usunięciu nadmiaru cementu należy utwardzać światłem wszystkie powierzchnie łącznie z krawędziami przez 20 sekund.
11. Do obszarów proksymalnych należy użyć pasków wykańczających. Wypolerować krawędzie za pomocą tarcz lub końcówek polerskich.
12. Sprawdzić okluzję.

Możliwości mieszania:
Uwaga: czasy pracy i wiązania są zgodne z podanym powyżej zakresem bez zależności od opcji mieszania.

Automix 1 strzykawka Automix	Stosunek 1:1 Taka sama ilość Bazy i Katalizatora

Przechowywanie i likwidacja
- Nie przechowywać w temperaturze powyżej 24°C (75°F)
- Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Chronić przed światłem słonecznym.
- Aby zachować optymalną świeżość, przechowywać w lodówce.
- Nie zamrażać.
- Jeśli strzykawka była przechowywana w lodówce, należy poczekać, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Aby otrzymać Kartę Charakterystyki lub Instrukcję Zastosowania, prosimy odwiedzić www.dentalica.com.
- Nie używać po upływie daty ważności. Sprawdzić datę ważności na etykiecie.
- Okres trwałości 2 lata od daty produkcji.
- Pusty produkt można bezpiecznie usunąć po użyciu do przeznaczonego do tego celu pojemnika na zwykłe odpady. Produkt nie wymaga specjalnych instrukcji ani środków ostrożności związanych z likwidacją usuwaniu i jest nieszkodliwy dla środowiska.

Opakowanie
1 strzykawka automix o pojemności 5 ml, 10 końcówek mieszających, 5 standardowych końcówek wewnątrzustnych, 5 końcówek wewnątrzustnych kanałowych.

Tylko do profesjonalnego użytku stomatologicznego. Wyprodukowano w Izraelu.

ZIRC-ONE

Ciment răşinic adeziv dual-polimerizabil permanent conceput pentru zirconiu

RO INDICAŢII
- Cimentarea permanentă a restaurărilor din ceramică şi zirconiu.
- Stabilitate a culorii, demonstrată în timp.

Proprietăţi
- Un ciment răşinic permanent adeziv nou dual-polimerizabil anume formulat pentru cimentarea lucrărilor din zirconiu.
- Clasificarea ISO 4049: Tip 2, Clasa 3.
- Ciment răşinic radio-opac definitiv, dual, polimerizabil, autodemineralizant şi auto-aderiv, care nu necesită gravare, priming sau bonding.
- Valoare de radio-opacitate mai mare de 2.5 mm Aluminiu. (Radio-opacitatea este definită ca fiind capacitatea unui material de a fi vizibil în fotografii cu raze X.)
- Afinitate chimică pentru metal şi zirconiu.
- Ciment dual-polimerizabil – prezintă un mecanism de autopolimerizare putând fi de asemenea fotopolimerizat pentru o polimerizare imediată şi pentru o rezistenţă suplimentară pe margini.
- Se remarcă prin retenţie superioară şi prin integritate totală a marginilor.
- Administrarea cu seringa automix economiseşte timpul de aplicare şi oferă o amestecare consistentă.
- Comercializat din 2009. Nu au fost primite reclamaţii cu privire la probleme de sănătate sau la performanţa chimică.

Atenţie!
- Conţine monomeri polimerizabili care pot provoca dermatită alergică de contact la pacienţii susceptibili şi pot deteriora pulpa. Evitaţi contactul cu pielea, ochii şi ţesuturile moi. Spălaţi bine cu apă după contact.
- În cazul în care apare sensibilizarea pielii sau în caz de alergie cunoscută la răşini de metacrilat, întrerupeţi utilizarea.
- Conţine materiale: sensibile la lumină / iritante pentru ochi / iritante pentru sistemul respirator şi pentru piele / care pot avea efecte de sensibilizarea prin contactul cu pielea. Pentru ghidul complet al simbolurilor consultaţi tabelul.

Compoziţie

Ingredientul principal BAZĂ	% Apă	Ingredientul principal CATALIZATOR	% Apă
Compoziţia răşinilor acrilice	<20%	Compoziţia Răşinilor acrilice	<20%
2-Hidroxietil metacrilat	<10%	Trietilenglicoldimetacrilat	<20%
Trietilenglicoldimetacrilat	<10%	1-benzil-5-acid fenilbarbituric	<10%
Fotoiniţiatori	<5%	Silice Pirogenă	<5%
Clorură de cupru (ii) dihidrat (3% soluţie apoasă)	<1%	Substanţă de umplere din fibre de sticlă	<60%
10-metacriloxidecil dihidrogen fosfat	<10%		
Silice pirogenă	<5%		
Substanţă de umplere din fibre de sticlă	<60%		

Substanţa de umplere
Sistemul de umplere conţine substanţă de umplere din fibre de sticlă şi silice modificată:
50-70 greutate-% sau 35-50 volum-%.
Dimensiunea particulelor substanţei de umplere: <6 um.

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
Notă:
- Vârfurile trebuie utilizate pentru un singur pacient pentru a evita contaminarea încrucişată între pacienţi.
- Utilizaţi un adaptor manual detaşabil pe durata de viaţă a unei seringi.

1. Înlăturaţi restaurarea provizorie.
   Notă: Utilizaţi doar cimenturi provizorii fără eugenol. Utilizarea de cimenturi provizorii pe bază de eugenol poate inhiba procesul de polimerizare al Zirc-One.
2. Clătiţi bine.
3. Uscaţi preparatul cu aer (nu desicaţi).
4. Încercaţi restaurarea verificând să se potrivească corect.
5. Automixare (Când utilizaţi o seringă cu dublu rezervor cu vârf de mixare al seringii cu automixare): Purjaţi seringa înainte de instalarea vârfului de mixare al seringii cu automixare. Montaţi un vârf nou de mixare pe seringa cu dublu rezervor şi purjaţi din nou seringa. Procedând astfel se asigură fluxul complet al compuşilor bază şi catalizatori.
6. Materialul poate fi distribuit după cum urmează:
   - **Pentru Inlay/Onlay** - Montaţi vârful intraoral furnizat în dotare pe vârful de amestecare şi aplicaţi cimentul direct în cavitatea pregătită, acoperind toate suprafeţele. Aşezaţi delicat restaurarea pe preparat permiţând cimentului să se scurgă din toate laturile.
   - **Pentru Coroane** - Aplicaţi cimentul direct pe restaurare sau pe dintele pregătit, acoperind toate suprafeţele. Aşezaţi delicat restaurarea pe preparat permiţând cimentului să se scurgă pe toate marginile.
   Notă: Pentru indicaţii privind timpii materialului, consultaţi tabelul de mai jos.
7. După introducerea restaurării, înlăturaţi tot cimentul în exces. Excesul de ciment se înlătură cel mai bine când este în fază de gel cu ajutorul unui scaler sau a unui explorator.
8. Închideţi bine seringa după utilizare.
9. Indicaţii privind timpii:
   Timpii de lucru şi de polimerizare depind de temperatura din mediu şi din cavitatea bucală.
   Timpii indicaţi se bazează pe condiţii relevante pentru practică.

	min:sec
Timpul de lucru la temperatura camerei	> 01:30
Timp de polimerizare intra-orală	< 05:00
Fotopolimerizaţi într-un interval de unde luminoase cuprins între 390 – 470 nm	00:20
Compatibil cu toate unităţile de polimerizare disponibile pe piaţă	

10. După înlăturarea cimentului în exces, fotopolimerizaţi toate suprafeţele, inclusiv marginile, timp de 20 de secunde.
11. Utilizaţi benzi de finisare pentru zonele proximale. Lustruiţi marginile cu discuri, gume tip cupă sau vârfuri pentru lustruire.
12. Verificaţi ocluzia.

Opţiuni de mixare:
Notă: timpii de lucru şi de polimerizare respectă intervalele menţionate mai sus, şi nu depind de opţiunile de mixare.

Automixare 1 Seringă cu automixare	Raport 1:1 O cantitate egală de Bază şi de Catalizator

Depozitare şi eliminare
- A nu se păstra la o temperatură de peste 24°C (75°F).
- Păstraţi produsul în ambalajul original.
- A se păstra ferit de lumina directă a soarelui.
- Pentru o prospeţime optimă, păstraţi la frigider.
- A nu se congela.
- Dacă a fost păstrată la frigider, lăsaţi seringa să ajungă la temperatura camerei.
- Pentru fişa cu date de securitate a produsului (SDS) sau pentru instrucţiunile de utilizare IFU), accesaţi www.dentalica.com.
- A nu se utiliza după data expirării. A se vedea data expirării indicată pe etichetă.
- Perioada de valabilitate este de 2 ani de la data fabricaţiei.
- Produsul gol poate fi eliminat în siguranţă după utilizare, într-un recipient obişnuit destinat deşeurilor. Produsul nu necesită instrucţiuni sau precauţii speciale privind eliminarea şi nu este dăunător pentru mediu.

Ambalare
1 seringă cu automixare de 5 ml, 10 vârfuri de mixare, 5 vârfuri intra-orale standard, 5 vârfuri intra-orale pentru canale.

Doar pentru uz profesional stomatologic. Fabricat în Israel.

ZIRC-ONE

Μονιμη συγκολλητικη διπλης σκληρυνσης ρητινωδης κονια για ζιρκονια

EL ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
- Μόνιμη συγκόλληση για κεραμικές αποκαταστάσεις και αποκαταστάσεις ζιρκονίας.
- Αποδεξιμένη σταθερότητα χρώματος σε βάθος χρόνου.

Ιδιοτητες
- Μια πρωτοποριακή μόνιμη συγκολλητική ρητινώδης κονία διπλής σκλήρυνσης ειδικά παρασκευασμένη για συγκόλληση ζιρκονίας.
- Ταξινόμηση κατά ISO 4049: Τύπος 2, Κατηγορία 3.
- Μόνιμη αυτοαδρονοιητική αυτοσυγκολλούμενη ακτινοσκιερή διπλής σκλήρυνσης ρητινώδης κονία που δεν απαιτεί την αδροποίηση, ενεργοποίηση ή συγκόλληση.
- Τιμή ακτινοσκιερότητας άνω των 2,5 mm Aluminium. (Ως ακτινοσκιερότητα ορίζεται η ικανότητα ενός υλικού να είναι ορατό στις ακτινογραφίες ακτίνων Χ.)
- Χημική συγγένεια για μέταλλο και ζιρκονία.
- Κονία διπλής σκλήρυνσης - διαθέτει έναν μηχανισμό αυτοσκήρυνσης και μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί και φωτοσκλήρυνση για άμεση πήξη και πρόσθετη αντοχή στα όρια.
- Παρέχει ψιλή συγκράτηση και απόλυτη οριακή ακεραιότητα.
- Η χορήγηση μέσω σύριγγας αυτόματης ανάμειξης εξοικονομεί χρόνο κατά την εφαρμογή και διασφαλίζει ομοιόμορφη ανάμειξη.
- Κυκλοφορεί στην αγορά από το 2009. Δεν έχουν ληφθεί παράπονα για τυχόν προβλήματα υγείας ή χημικής απόδοσης.

Προσοχη!
- Περιέχει πολυμεριζόμενα μονομερή τα οποία μπορεί να προκαλέσουν αλλεργική δερματίτιδα εξ επαφής σε ευπαθείς ασθενείς και να καταστρέψουν τον πολφό. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τον μαλακό ιστό. Πλύνετε σχολαστικά με νερό μετά την επαφή.
- Αν παρουσιαστεί ευαισθητοποίηση του δέρματος ή υπάρχει γνωστή αλλεργία στη μεθακρυλική ρητίνη, διακόψτε τη χρήση.
- Περιέχει υλικά τα οποία: είναι φωτοευαίσθητα / ερεθίζουν τα μάτια / ερεθίζουν το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα / μπορεί να προκαλέσουν ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα. Για τον πλήρη οδηγό των συμβόλων, δείτε τον πίνακα.

Σύνθεση

Βασικα συστατικα ΒΑΣΗ	% Βαρους.	Βασικα Συστατικα ΚΑΤΑΛΥΤΗΣ	% Βαρους.
Σύνθεση ακρυλικών ρητινών	<20%	Σύνθεση ακρυλικών ρητινών	<20%
2-HEMA	<10%	TEGDMA (διμεθακρυλικός εστέρας της τριαιθυλενογλυκόλης)	<20%
TEGDMA (διμεθακρυλικός εστέρας της τριαιθυλενογλυκόλης)	<10%	1-Benzyl-5-phenylbarbituric acid (1-βενζυλο-5-φαινυλοβαρβιτουρικό οξύ)	<10%
Φωτοεκκινητές	<5%	Διοξείδιο του πυριτίου	<5%
Διυδρικός χλωριούχος χαλκός (ii) (3% υδατικό διάλυμα)	<1%	Σφράγισμα υάλου	<60%
10-methacryloyloxydecyl dihydrogen phosphanate	<10%		
Διοξείδιο του πυριτίου	<5%		
Σφράγισμα υάλου	<60%		

Ενισχυτικα συστατικα
Το σύστημα ενίσχυσης περιλαμβάνει σφραγίσματα υάλου και τροποποιημένο πυρίτιο:
50-70% κατά βάρος ή 35-50% κατ' όγκο.
Το μέγεθος των σωματιδίων των ενισχυτικών κυμαίνεται: <6 um.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Σημείωση:
- Τα άκρα προορίζονται για χρήση μόνο σε έναν ασθενή για την αποτροπή της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ των ασθενών.
- Χρησιμοποιήστε μία αποσπώμενη χειροκίνητη διάταξη προσαρμογής ανά σύριγγα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της.

1. Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση.
   Σημείωση: Χρησιμοποιείτε μόνο προσωρινές κονίες χωρίς ευγενόλη. Η χρήση της ευγενόλης που περιέχει προσωρινά υλικά έμπραξης μπορεί να παρεμποδίσει τη διαδικασία πολυμερισμού του Zirc-One.
2. Ξεπλύνετε σχολαστικά.
3. Αφήστε να στεγνώσει το σκεύασμα (μην αποξηράνετε).
4. Δοκιμάστε την αποκατάσταση για να βεβαιωθείτε για την κατάλληλη εφαρμογή.
5. Αυτόματη ανάμειξη (Για χρήση με σύριγγα διπλού θαλάμου με άκρο ανάμειξης για σύριγγα αυτόματης ανάμειξης): Εξαερώστε τη σύριγγα πριν από την εγκατάσταση του άκρου ανάμειξης της σύριγγας αυτόματης ανάμειξης. Τοποθετήστε ένα νέο άκρο ανάμειξης της σύριγγας αυτόματης ανάμειξης στη σύριγγα διπλού θαλάμου και εξαερώστε ξανά τη σύριγγα. Αυτό διασφαλίζει την πλήρη ροή των συστατικών βάσης και καταλύτη.
6. Η παροχή του υλικού μπορεί να γίνει ως εξής:
   - **Για ένθετα/επένθετα** - Τοποθετήστε το παρεχόμενο ενδοστοματικό άκρο στο άκρο ανάμειξης και πατέχετε απευθείας την κονία μέσα στην παρασκευή κοιλότητας καλύπτοντας όλες τις επιφάνειες. Στερεώστε απαλά την αποκατάσταση πάνω στο σκεύασμα επιτρέποντας στην κονία να κυλίσει από όλες τις πλευρές.
   - **Για κορώνα** - Τοποθετήστε την κονία απευθείας μέσα στην αποκατάσταση ή την παρασκευή δοντιού καλύπτοντας όλες τις επιφάνειες. Στερεώστε απαλά την αποκατάσταση πάνω στο σκεύασμα επιτρέποντας στην κονία να κυλίσει από όλα τα όρια.
   Σημείωση: Για τις πληροφορίες χρόνου υλικού, συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.
7. Όταν η αποκατάσταση στερεωθεί καλά, απομακρύνετε την κονία που περισσεύει. Η περίσσεια κονίας αφαιρείται ευκολότερα όταν είναι σε κατάσταση γέλης, με μία ξέστρα ή ανιχνευτήρα.
8. Κλείστε καλά το άκρο της σύριγγας μετά τη χρήση.
9. Ενδείξεις χρόνων:
   Οι χρόνοι εργασίας και τοποθέτησης εξαρτώνται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και από το στόμα.
   Οι προτεινόμενοι χρόνοι βασίζονται σε συνθήκες σχετικές με την πρακτική.

	min:sec
Χρόνος εργασίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος	> 01:30
Χρόνος ενδοστοματικής σκλήρυνσης	< 05:00
Φωτοπολυμερισμός σε εύρος κύματος φωτός 390 – 470 nm	00:20
Συμβατό με όλες τις μονάδες πολυμερισμού που διατίθενται στην αγορά	

10. Μετά την απομάκρυνση της περίσσειας της κονίας, εκτελέστε τον φωτοπολυμερισμό όλων των επιφανειών συμπεριλαμβανομένων των ορίων για 20 δευτερόλεπτα.
11. Χρησιμοποιήστε ταινίες λείανσης για τη γύρω περιοχή. Λειαίνετε τα όρια με εργαλεία στίλβωσης σε σχήμα δίσκου, κυπέλλου ή κώνου.
12. Ελέγχετε την έμφραξη.

Επιλογές ανάμειξης:
Σημείωση: Οι χρόνοι εργασίας και τοποθέτησης συμμορφώνονται με το προαναφερόμενο εύρος, ανεξάρτητα από τις επιλογές ανάμιξης.

Αυτόματη ανάμειξη 1 σύριγγα αυτόματης ανάμειξης	Αναλογία 1:1 Ίση ποσότητα Βάσης και Καταλύτη

Αποθηκευση και διαθεση απορριμματων
- Μην το αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες πάνω από 24°C (75°F).
- Διατηρείτε το προϊόν στην αρχική συσκευασία.
- Διατηρείτε μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Για να είναι πάντα φρέσκο, φυλάσσετέ το στο ψυγείο.
- Μην το καταψύχετε.
- Αν ψυχθεί, αφήστε τη σύριγγα να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου.
- Για τα δελτία SDS ή IFU, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: www.dentalica.com.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης. Ανατρέξτε στην ημερομηνία λήξης της ετικέτας.
- Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής.
- Το άδειο προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια μετά τη χρήση σε ένα κατάλληλο δοχείο απορριμμάτων. Το προϊόν δεν απαιτεί ειδικές οδηγίες απόρριψης ή προφυλάξεις και είναι αβλαβές για το περιβάλλον.

Συσκευασια
1 σύριγγα αυτόματης ανάμειξης των 5 ml, 10 άκρα αυτόματης ανάμειξης, 5 τυποποιημένα ενδοστοματικά άκρα, 5 ενδοστοματικά άκρα πόρου.

Μόνο για επαγγελματική οδοντιατρική χρήση. Κατασκευασμένο στο Ισραήλ.

ZIRC-ONE

Cimento resinoso adesivo permanente de dupla polimerização projetado para zircónia

PT INDICAÇÕES
- Cimentação permanente de restaurações de Cerâmica e de Zircónia.
- Estabilidade de Cor Comprovada no tempo.

Propriedades
- Um novo cimento resinoso adesivo permanente de dupla polimerização especialmente formulado para cimentação de Zircónia.
- Classificação ISO 4049: Tipo 2, Classe 3.
- Cimento resinoso permanente radiopaco, de dupla polimerização autoadesivo, auto-etch e não necessita de etching, priming ou ligação.
- Valor de radiopacidade acima de 2.5 mm Alumínio. (Radiopacidade é definida como sendo a capacidade de um material de ser visível em fotografias de raios X.)
- Afinidade química para metal e Zircónia.
- Cimento de polimerização dupla – tem um mecanismo de autopolimerização que também pode ser polimerizado à luz para uma colocação imediata e força extra nas margens.
- Tem uma alta retenção e integridade de margem total.
- A administração com seringa de mistura automática poupa tempo de aplicação e garante uma mistura consistente.
- No mercado desde 2009. Nunca recebeu nenhuma reclamação por qualquer problema relacionado à saúde ou ao desempenho químico.

Atenção!
- Contém monómeros polimerizáveis que podem causar dermatite de contacto alérgico em pacientes susceptíveis e danificar a polpa. Evitar contacto com a pele, olhos e tecido mole. Lavar abundantemente com água depois do contacto.
- Se ocorrer a sensibilização da pele ou se existir uma alergia conhecida ao metacrilato, deixar de usar.
- Contém materiais que: por serem sensíveis à luz / irritantes para os olhos / irritantes para o sistema respiratório e a pele / podem causar sensibilização em contacto com a pele. Para uma guia completa dos símbolos ver a tabela.

Composição

Ingredientes essenciais BASE	% Em peso	Ingredientes essenciais CATALISADOR	% Em peso
Composição de resinas acrílicas	<20%	Composição de Resinas Acrílicas	<20%
2-Hidroxitilmetacrilato	<10%	Trietilenoglicoldimetacrilato	<20%
Trietilenoglicoldimetacrilato	<10%	Ácido 1-benzil-5-fenil barbitúrico	<10%
Fotoiniciadores	<5%	Sílica Pirogénica	<5%
Cloreto de cobre (II) di-hidratado (Solução aquosa 3%)	<1%	Enchimento de vidro	<60%
10-metacriloiloxidecil di-hidrogenofosfanato	<10%		
Sílica pirogénica	<5%		
Enchimento de vidro	<60%		

Conteúdo do enchimento
O sistema de enchimento inclui enchimentos de vidro e sílica modificada:
peso 50-70% ou volume 35-50%.
O tamanho da partícula dos enchimentos varia: <6 um.

INSTRUÇÕES DE USO
Nota:
- As pontas são para uso em um único paciente, para evitar contaminação cruzada entre pacientes.
- Usar um Adaptador Manual Removível para cada vida útil de seringa.

1. Remover a restauração provisória.
   Nota: Usar apenas cimentos temporários que não contenham eugenol. O uso de materiais de cimentação temporários que contenham eugenol podem inibir o processo de polimerização do Zirc-One.
2. Enxaguar abundantemente.
3. Secar a preparação ao ar (não dessecar).
4. Testar a inserção da restauração para assegurar um encaixe adequado.
5. Mistura automática (Quando se usa uma seringa de cilindro duplo com ponta de mistura de seringa de mistura automática): Purgar o ar da seringa antes de instalar a ponta de mistura da seringa de mistura automática. Montar uma nova ponta de mistura de seringa de mistura automática na seringa com duplo cilindro e purgar novamente a seringa. Isto assegura o fluxo completo dos componentes Base e Catalisador.
6. A distribuição do material pode ser feita do seguinte modo:
   - **Para Inlay/Onlay** - Montar a ponta intra oral fornecida na ponta de mistura e distribuir o cimento diretamente na preparação da cavidade cobrindo todas as superfícies. Colocar gentilmente a restauração na preparação permitindo ao cimento de fluir de todos os lados.
   - **Para a Coroa** - Distribuir o cimento diretamente na restauração ou preparação do dente cobrindo todas as superfícies. Colocar gentilmente a restauração na preparação permitindo ao cimento de fluir de todos as margens.
   Nota: Para as indicações de tempo do material, consulte a tabela abaixo.
7. Quando a restauração estiver corretamente alojada, remover todo o cimento em excesso. O excesso de cimento é removido com mais facilidade quando está em estado de gel com um raspador ou explorador.
8. Recolocar bem a tampa na seringa após o uso.
9. Indicações de tempo:
   Os tempos de atuação e endurecimento dependem da temperatura ambiente e oral.
   Os tempos mostrados são baseados em condições relevantes para a prática.

	min:seg
Tempo de trabalho à temperatura ambiente	> 01:30
Tempo de configuração intra-oral	< 05:00
Cura à luz a uma faixa de onda luminosa de 390 – 470 nm	00:20
Compatível com todas as unidades de cura disponíveis no mercado	

10. Depois da remoção do cimento em excesso, curar à luz todas as superfícies, incluindo as margens, por 20 segundos.
11. Usar tiras de acabamento para as áreas proximais. Polir as margens com discos, copas ou pontas de polimento.
12. Verificar a oclusão.

Opções de mistura:
Nota: os tempos de trabalho e configuração estão em conformidade com a faixa mencionada acima, e não dependem das opções de mistura.

Mistura automática 1 seringa de mistura automática	Proporção 1: 1 Igual quantidade de base e catalisador

Armazenamento e descarte
- Não armazenar acima de 24°C (75°F).
- Manter o produto na embalagem original.
- Manter afastado da luz solar direta.
- Para uma frescura perfeita, mantenha-o refrigerado.
- Não congelar.
- Se refrigerado, espere que a seringa atinja a temperatura ambiente.
- Para obter SDS ou IFU, visite www.dentalica.com.
- Não utilizar após a data de validade. Ver a data de validade no rótulo.
- O prazo de validade é de 2 anos após a data de fabricação.
- O produto vazio pode ser descartado com segurança após o uso em um recipiente de lixo regular adequado. O produto não requer instruções ou precauções especiais de descarte e é inofensivo para o meio ambiente.

Embalagem
1 seringa de mistura automática de 5 ml, 10 pontas de mistura, 5 ponta intra-orais padrão, 5 pontas intra-orais de canais.

Somente para uso profissional odontológico. Made in Israel.

PRECISION

ZIRC-ONE

Cemento a base resinosa definitivo adesivo a doppia polimerizzazione progettato per zirconia

IT INDICAZIONI
- Cementazione permanente di ricostruzioni in ceramica e zirconia.
- Comprovata stabilità cromatica nel tempo.

Proprietà
- Nuovo cemento a base resinosa definitivo adesivo a doppia polimerizzazione appositamente formulato per la cementazione della zirconia.
- Classificazione ISO 4049: Tipo 2, Classe 3.
- Cemento a base resinosa definitivo radiopaco a doppia polimerizzazione, automordenzante e autoadesivo che non richiede mordenzatura, priming o bonding.
- Radiopacità superiore a 2,5 mm di Alluminio. (La radiopacità è definita come la capacità di un materiale di essere visibile nelle radiografie.)
- Affinità chimica per metallo e zirconia.
- Cemento a doppia polimerizzazione – caratterizzato da un meccanismo autopolimerizzante che può anche essere fotopolimerizzato per un indurimento immediato e una resistenza extra ai margini.
- Presenta un'elevata tenuta e un'integrità totale ai margini.
- La somministrazione mediante siringa per automiscelazione consente di risparmiare tempo nell'applicazione garantendo una miscelazione uniforme e costante.
- In commercio dal 2009. Non è mai stato oggetto di reclami per problemi relativi alla salute o alle prestazioni chimiche.

Attenzione!
- Contiene monomeri polimerizzabili che possono causare dermatite allergica da contatto in pazienti sensibili e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con pelle, occhi e tessuti molli. In caso di contatto lavare accuratamente la parte con acqua.
- In caso di sensibilizzazione della pelle o di allergia nota a resina di metacrilato, interrompere l'uso.
- Contiene materiali che sono: sensibili alla luce/irritanti per gli occhi/irritanti per le vie respiratorie e la pelle/possono causare sensibilità per contatto epidermico. Per l'elenco dei simboli completo, fare riferimento alla tabella.

Composizione

Componenti essenziali BASE	% Peso	Componenti fondamentali CATALIZZATORE	% Peso
Composizione delle resine acriliche	<20%	Composizione delle resine acriliche	<20%
2-idrossietilmetacrilato	<10%	Trietilenglicoldimetacrilato	<20%
Trietilenglicoldimetacrilato	<10%	Acido 1-benzil-5-fenilbarbiturico	<10%
Fotoiniziatori	<5%	Silice fumata	<5%
Cloruro di rame (ii) diidrato (soluzione acquosa al 3%)	<1%	Filler di vetro	<60%
10-methacryloyloxydecyl diidrogen fosfato	<10%		
Silice fumata	<5%		
Filler di vetro	<60%		

Contenuto del filler
Il sistema del filler contiene filler di vetro e silice modificata:
peso 50-70% o volume 35-50%.
La dimensione delle particelle del filler varia: <6 um.

ISTRUZIONI D'USO
Nota:
- I consigli sono rivolti solo per l'uso su un singolo paziente per evitare la contaminazione crociata tra pazienti.
- Utilizzare un adattatore manuale estraibile per l'intera vita utile di una siringa.

1. Rimuovere la ricostruzione provvisoria.
   Nota: Usare solo cementi provvisori senza eugenolo. L'uso di materiali da cementazione provvisori contenenti eugenolo può inibire il processo di polimerizzazione di Zirc-One.
2. Sciacquare con cura.
3. Lasciar asciugare la preparazione all'aria (non essiccare).
4. Provare la ricostruzione per assicurarsi della corretta adattabilità.
5. Automiscelazione (Quando si usa una siringa a doppia cannula con puntale automiscelante): Provare la siringa prima di posizionare il puntale automiscelante. Posizionare un puntale automiscelante sulla siringa a doppia cannula e provare ancora la siringa. Così facendo si garantisce una perfetta fuoriuscita di base e catalizzatore.
6. Applicare il materiale come segue:
   - **Per Inlay/Onlay** - Montare la punta intraorale fornita in dotazione sul puntale di miscelazione e applicare il cemento direttamente nella preparazione della cavità, coprendo tutte le superfici. Collocare delicatamente la ricostruzione sulla preparazione consentendo al cemento di defluire da tutti i lati.
   - **Per corone** - Applicare il cemento direttamente sulla ricostruzione o preparazione dentale coprendo tutte le superfici. Collocare delicatamente la ricostruzione sulla preparazione consentendo al cemento di defluire da tutti i margini.
   Nota: Per le indicazioni dei tempi del materiale, consultare la tabella di seguito.
7. Una volta inserita la ricostruzione, rimuovere tutto il cemento in eccesso. Il cemento in eccesso può essere rimosso quando è nello stato di gel con uno scalpello o uno specillo.
8. Richiudere bene la siringa dopo l'uso.
9. Indicazioni sui tempi:

I tempi operativi e di indurimento dipendono dalla temperatura dell'ambiente e del cavo orale.
I tempi riportati si basano sulle condizioni relative a uno studio odontoiatrico.

	min:sec
Tempo operativo a temperatura ambiente	> 01:30
Tempo di indurimento intraorale	< 05:00
Fotopolimerizzazione in una gamma di onde luminose di 390 – 470 nm	00:20
Compatibile con tutte le unità di polimerizzazione disponibili sul mercato	

10. Una volta rimosso il cemento in eccesso, fotopolimerizzare tutte le superfici, margini inclusi, per 20 secondi.
11. Utilizzare strisce di rifinitura per le zone prossimali. Lucidare i margini con dischi, coppette o punte lucidanti.
12. Verificare l'occlusione.

Opzioni di miscelazione:

Nota: i tempi operativi e di indurimento sono conformi all'intervallo sopra indicato indipendentemente dalle opzioni di miscelazione.

Automiscelazione 1 siringa per automiscelazione	Rapporto 1:1 Base e catalizzatore in parti uguali

Conservazione e smaltimento
- Non conservare a una temperatura superiore a 24ºC (75°F).
- Conservare il prodotto nella confezione originale.
- Tenere lontano dalla luce solare diretta.
- Per una freschezza ottimale, conservare il prodotto in frigorifero.
- Non congelare.
- In caso di conservazione in frigorifero, attendere che la siringa raggiunga la temperatura ambiente.
- Per consultare la scheda dati di sicurezza o le istruzioni per l'uso, visitare il sito www.dentalica.com.
- Non usare dopo la data di scadenza. Vedere la data di scadenza sull'etichetta.
- Il periodo di conservazione è di 2 anni dalla data di produzione.
- Il prodotto vuoto può essere smaltito in sicurezza dopo l'uso in un normale contenitore per rifiuti apposito. Il prodotto non richiede istruzioni o precauzioni particolari per lo smaltimento ed è innocuo per l'ambiente.

Imballaggio
1 siringa per automiscelazione da 5 ml, 10 puntali di miscelazione, 5 punte intraorali standard, 5 punte intraorali per terapia canalare.

Solo per uso odontoiatrico professionale. Prodotto in Israele.

ZIRC-ONE

Dual-cure permanent adhesive resin cement designed for zirconia

EN INDICATIONS
- Permanent cementation of Ceramic and Zirconia restorations.
- Proven Color Stability over time.

Properties
- A novel dual-cure permanent adhesive resin cement specially formulated for Zirconia cementation.
- ISO 4049 classification: Type 2, Class 3.
- Self-etch, self- adhering, dual cured, radiopaque permanent resin cement and does not require etching, priming, or bonding.
- Radiopacity value above 2.5 mm Aluminium. (Radiopacity is defined as the ability of a material to be visible in x-ray photographs.)
- Chemical affinity for metal and Zirconia.
- Dual-cure cement – it has a self curing mechanism which can also be light cured for an immediate set and extra strength at the margins.
- Features high retention and total margin integrity.
- Administration via Automix syringe saves application time and guarantees consistent mix.
- Marketed since 2009. No complaints of any health-related or chemical performance issues were received.

Caution!
- Contains polymerizable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible patients and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.
- If skin sensitization occurs or if known allergy to methacrylate resin exists, discontinue use.
- Contains materials which: sensitive to light / irritating to eyes / irritating to respiratory system and skin / may cause sensitization by skin contact. For complete symbols guide see the table.

Composition

Essential ingredients BASE	% Wt.	Essential ingredients CATALYST	% Wt.
Composition of acrylic resins	<20%	Composition of Acrylic Resins	<20%
2-Hydroxyethylmethacrylate	<10%	Triethylenglycoldimethacrylate	<20%
Triethylenglycoldimethacrylate	<10%	1-Benzyl-5-phenylbarbituric acid	<10%
Photoinitiators	<5%	Fumed Silica	<5%
Copper (ii) chloride dihydrate (3% aqueous solution)	<1%	Glass filler	<60%
10-methacryloyloxydecyl dihydrogen phosphanate	<10%		
Fumed silica	<5%		
Glass filler	<60%		

Filler content
The filler system comprises glass fillers and modified silica:
50-70 weight-% or 35-50 volume-%.
The particle size of the fillers range: <6 um.

INSTRUCTIONS FOR USE

Note:
- Tips are for single patient use only to prevent cross-contamination between patients.
- Use one Detachable Manual Adapter per one syringe lifetime.

1. Remove the provisional restoration.
   Note: Use only temporary cements that are eugenol free. The use of eugenol-containing temporary luting materials can inhibit the polymerization process of Zirc-One.
2. Rinse thoroughly.
3. Air dry the preparation (do not desiccate).
4. Try in the restoration to ensure proper fit.
5. Automix (When using a dual-barrel syringe with automix syringe mix tip): Bleed the syringe before installation of the automix syringe mix tip. Mount a new, automix syringe mix tip onto the dual-barrel syringe and bleed the syringe again. This ensures complete flow of Base and Catalyst components.
6. Dispensing the material can be done as follows:
   • **For Inlay/Onlay** - Mount the supplied intra oral tip onto the mixing tip and dispense the cement directly into the cavity preparation covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the preparation allowing the cement to flow from all sides.
   • **For Crown** - Dispense the cement directly into the restoration or tooth preparation covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the preparation allowing the cement to flow from all margins.
   Note: For the material time indications, see table below.
7. When the restoration is properly seated, remove all excess cement. Excess cement is best removed in its gel state with a scaler or explorer.
8. Tightly re-cap syringe after use.
9. Time indications:
   The working and setting times depend on the ambient and oral temperature.
   The times shown are based on conditions relevant for practice.

	min:sec
Working time at ambient temperature	> 01:30
Intra-oral setting time	< 05:00
Light curing in a light-wave range of 390 – 470 nm	00:20
Compatible with all curing units available on the market	

10. After removal of excess cement, light cure all surfaces including margins for 20 seconds.
11. Use finishing strips for proximal areas. Polish margins with polishing discs, cups, or points.
12. Check occlusion.

Mixing options:

Note: working and setting times complies to the mentioned above range without dependence on mixing options.

Automix 1 Automix syringe	Ratio 1:1 Equal amount of Base and Catalyst

Storage and disposal
- Do not store above 24°C (75°F).
- Keep product in original packaging.
- Keep away from direct sunlight.
- For optimum freshness, keep refrigerated.
- Do not freeze.
- If refrigerated, allow the syringe to reach room temperature.
- To obtain SDS or IFU visit www.dentalica.com.
- Do not use after expiration date. See expiry date on the label.
- Shelf life is 2 years after the date of manufacturing.
- Empty product can be safely disposed after use in an intended regular waste container. The product does not require special disposal instructions or precautions and is harmless to the environment.

Packing
1 automix syringe of 5 ml, 10 mixing tips, 5 standard intra-oral tips, 5 canalar intra-oral tips.

For professional dental use only. Made in Israel.

ZIRC-ONE

Ciment adhésif permanent en résine, à double polymérisation, conçu pour la zircone

FR INDICATIONS
- Cimentation permanente des restaurations en céramique et zircone.
- Stabilité de la couleur prouvée dans le temps.

Propriétés
- Un nouveau ciment adhésif permanent en résine, à double polymérisation, spécifiquement formulé pour la cimentation à la zircone.
- Classification ISO 4049: Type 2, Classe 3.
- Ciment permanent en résine, à double polymérisation radio-opaque, auto-mordançant et auto-adhésif, qui ne nécessite pas de gravure, d'apprêt ou de collage.
- Valeur de radio-opacité supérieure à 2,5 mm aluminium. (La radio-opacité est définie comme la capacité d'un matériau à être visible sur les photographies aux rayons X.)
- Affinité chimique pour le métal et la zircone.
- Ciment à double polymérisation: il possède un mécanisme d'auto-polymérisation qui peut également être photopolymérisé pour une fixation immédiate et une résistance supplémentaire aux marges.
- Il se caractérise par une rétention élevée et une intégrité totale des marges.
- L'administration par seringue d'auto-mélange permet de gagner du temps en termes d'application et garantit un mélange homogène.
- Sur le marché depuis 2009. Aucune plainte concernant des problèmes de santé ou de performance chimique n'a été reçue.

Attention!
- Il contient des monomères polymérisables qui peuvent provoquer une dermatite de contact allergique chez les patients sensibles et endommager la pulpe. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. Se laver soigneusement à l'eau après le contact.
- En cas de sensibilisation de la peau ou d'allergie connue à la résine de méthacrylate, cesser l'utilisation.
- Il contient des matériaux sensibles à la lumière / irritants pour les yeux / irritants pour le système respiratoire et la peau / susceptibles de provoquer une sensibilisation par contact avec la peau. Pour le guide complet des symboles, voir le tableau ci-dessous.

Composition

Ingrédients essentiels BASE	% En poids	Ingrédients essentiels CATALYSEUR	% En poids
Composition en résines acryliques	<20%	Composition en résines acryliques	<20%
2-hydroxyéthylméthacrylate	<10%	Triéthylenglycoldiméthacrylate	<20%
Triéthylenglycoldiméthacrylate	<10%	Acide 1-benzyl-5-phénylbarbiturique	<10%
Photo-initiateurs	<5%	Fumée de silice	<5%
Cuivre (ii) chlorure dihydraté (solution aqueuse à 3%)	<1%	Charge de verre	<60%
Dihydrogénophosphate de 10-méthacryloyloxydécyle	<10%		
Fumée de silice	<5%		
Charge de verre	<60%		

Contenu de l'agent de remplissage
Le système de remplissage comprend des charges de verre et de la silice modifiée:
50-70% en poids ou 35-50% en volume.
La taille des particules des agents de remplissage varie: <6 um.

MODE D'EMPLOI

Remarque:
- Les embouts sont à usage monopatient afin d'éviter la contamination croisée entre les patients.
- Utiliser un adaptateur manuel amovible pour la durée de vie d'une seringue.

1. Retirer la restauration provisoire.
   Remarque: Utiliser uniquement des ciments temporaires sans eugénol. L'utilisation de matériaux de scellement temporaire contenant de l'eugénol peut inhiber le processus de polymérisation de Zirc-One.
2. Rincer abondamment.
3. Sécher la préparation à l'air (ne pas déshydrater).
4. Essayer la restauration pour assurer un bon ajustement.
5. Auto-mélange (lors de l'utilisation d'une seringue à double corps avec embout mélangeur pour seringue d'auto-mélange): Purger la seringue avant d'installer l'embout mélangeur de la seringue d'auto-mélange. Monter un nouvel embout mélangeur sur la seringue d'auto-mélange à double compartiment et purger à nouveau la seringue. Cela assure un flux complet des composants de la Base et du Catalyseur.
6. La distribution du matériel peut se faire comme suit:
   • **Pour l'inlay/onlay** – Monter l'embout intrabuccal fourni sur l'embout mélangeur et distribuer le ciment directement dans la préparation de la cavité, en couvrant toutes les surfaces. Poser doucement la restauration sur la préparation en laissant le ciment couler de tous les côtés.
   • **Pour la couronne** – Distribuer le ciment directement dans la restauration ou la préparation dentaire, en couvrant toutes les surfaces. Poser doucement la restauration sur la préparation en laissant le ciment s'écouler de toutes les marges.
   Remarque: Pour les indications de temps du matériel, voir le tableau ci-dessous.
7. Une fois la restauration bien en place, enlever tout excès de ciment. Le ciment excédentaire peut être enlevé à l'aide d'un détartreur ou d'un explorateur lorsqu'il est sous forme de gel.
8. Reboucher hermétiquement la seringue après utilisation.
9. Indications de temps:
   Les temps de mise en place et d'ajustement dépendent de la température ambiante et buccale.
   Les temps indiqués sont basés sur des conditions pertinentes pour la pratique.

	min:sec
Temps de prise à température ambiante	> 01:30
Temps d'ajustement intra-buccal	< 05:00
Effectuer la photopolymérisation dans une gamme d'ondes lumineuses de 390 à 470 nm	00:20
Compatible avec toutes les unités de polymérisation disponibles sur le marché	

10. Après avoir retiré le ciment excédentaire, il est nécessaire de photopolymériser toutes les surfaces, y compris les marges, pendant 20 secondes.
11. Utiliser des bandes de finition pour les zones proximales. Polir les marges avec des disques, des godets ou des embouts de polissage.
12. Vérifier l'occlusion.

Options de mélange:

Remarque: les temps de mise en place et d'ajustement sont conformes à la plage mentionnée ci-dessus sans dépendre des options de mélange.

Auto-mélange 1 seringue d'auto-mélange	Rapport 1:1 Quantité égale de base et de catalyseur

Conservation et élimination
- Ne pas conserver à une température supérieure à 24°C (75°F).
- Conserver le produit dans son emballage d'origine.
- Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil.
- Pour une fraîcheur optimale, conserver au réfrigérateur.
- Ne pas congeler.
- Laisser la seringue revenir à la température ambiante si elle est conservée au réfrigérateur.
- Pour obtenir les documents SDS (Safety Data Sheets - Fiches de données de sécurité) et IFU (Instructions for Use - Mode d'emploi) visiter le site www.dentalica.com.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration. Voir la date d'expiration sur l'étiquette.
- La durée de conservation est de 2 ans après la date de fabrication.
- Le produit vide peut être éliminé en toute sécurité après utilisation dans un conteneur à déchets ordinaire prévu à cet effet. Le produit ne nécessite pas d'instructions ou de précautions particulières pour son élimination et est sans danger pour l'environnement.

Emballage
1 seringue d'auto-mélange de 5 ml, 10 embouts mélangeurs, 5 embouts intra-oraux standards, 5 embouts intra-oraux canalaires.

Uniquement à usage dentaire par des professionnels. Fabriqué en Israël.

ZIRC-ONE

Cemento de resina adhesiva permanente de curado dual diseñado para circona

ES INDICACIONES
- Cementación permanente de restauraciones de cerámica y circona.
- Estabilidad del color probada a lo largo del tiempo.

Propiedades
- Un nuevo cemento de resina adhesiva permanente de curado dual especialmente formulado para cementación de circona.
- Clasificación ISO 4049: Tipo 2, Clase 3.
- Cemento de resina permanente radiopaco de curado dual, autoadhesivo y autograbado, por lo que no requiere grabado, imprimación o enclotado.
- Valor de radiopacidad superior a 2,5 mm de Aluminio. (La radiopacidad se define como la capacidad de un material para ser visible en radiografías de rayos X).
- Afinidad química por el metal y la circona.
- Cemento de curado dual: tiene un mecanismo de autocurado que también se puede curar por luz para un fraguado inmediato y una resistencia extra en los bordes.
- Se caracteriza por una alta retención e integridad total de los bordes.
- La administración mediante jeringa de automezcla ahorra tiempo de aplicación y garantiza una mezcla uniforme.
- Comercializado desde 2009. Y sin haber recibido ninguna queja relativa a problemas de salud o de rendimiento químico.

¡Precaución!
- Contiene monómeros polimerizables que pueden causar dermatitis alérgica por contacto en pacientes susceptibles y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. Lávese bien con agua después del contacto.
- Si se produce una sensibilización de la piel o si existe una alergia conocida a la resina de metacrilato, interrumpa su uso.
- Contiene sustancias que: son sensibles a la luz/irritantes para los ojos/irritantes para el sistema respiratorio y la piel/pueden causar sensibilización por contacto con la piel. Para obtener una guía completa de los símbolos, consulte la tabla.

Composición

BASE Ingredientes esenciales	% En peso	CATALIZADOR Ingredientes esenciales	% En peso
Composición de las resinas acrílicas	<20%	Composición de las resinas acrílicas	<20%
2-hidroxietilmetacrilato	<10%	Dimetacrilato de trietilenglicol	<20%
Dimetacrilato de trietilenglicol	<10%	Ácido 1-bencil-5-fenilbarbitúrico	<10%
Fotoiniciadores	<5%	Silice pirógena	<5%
Cloruro de cobre (ii) dihidratado (solución acuosa al 3%)	<1%	Masilla de vidrio	<60%
Fosfato de dihidrógeno 10-metacriloil-oxidecil	<10%		
Silice pirógena	<5%		
Masilla de vidrio	<60%		

Contenido del relleno
El sistema de relleno está compuesto de masilla de vidrio y silice modificada:
50-70 en peso-% o 35-50 en volumen-%.
El tamaño de las partículas de las masillas es: <6 um.

INSTRUCCIONES DE USO

Nota:
- Las puntas son para uso de un solo paciente para evitar la contaminación cruzada entre pacientes.
- Use un adaptador manual desmontable para cada jeringa.

1. Retire la restauración provisional.
   Nota: Use solo cementos temporales que no contengan eugenol. El uso de materiales de cementación temporales que contengan eugenol puede inhibir el proceso de polimerización de Zirc-One.
2. Enjuague bien.
3. Seque al aire la preparación (no desecar).
4. Tantee la restauración para asegurarse de que el ajuste es adecuado.
5. Automezcla (Cuando use una jeringa de doble cilindro con punta de mezcla de jeringa de automezcla): Purgue la jeringa antes de colocar la punta de mezcla de jeringa de automezcla. Coloque una nueva punta de mezcla de jeringa de automezcla en la jeringa de doble cilindro y vuelva a purgar la jeringa. Esto garantiza un flujo completo de los componentes base y catalizador.
6. La dispensación del material se puede llevar a cabo de la siguiente manera:
   • **Para restauraciones tipo Inlay/Onlay**: monte la punta intraoral suministrada en la punta mezcladora y dispense el cemento directamente en la preparación de la cavidad cubriendo todas las superficies. Asiente la restauración suavemente sobre la preparación permitiendo que el cemento fluya por todos los lados.
   • **Para corona**: dispense el cemento directamente en la restauración o en la preparación del diente cubriendo todas las superficies. Asiente la restauración suavemente sobre la preparación permitiendo que el cemento fluya por todos los bordes.
   Nota: Para las indicaciones del tiempo material, consulte la tabla siguiente.
7. Cuando la restauración esté debidamente asentada, elimine todo el exceso de cemento. El exceso de cemento se elimina mejor en su estado de gel con un raspador o un explorador dental.
8. Coloque firmemente el tapón en la jeringa tras el uso.
9. Indicaciones de tiempo:
   Los tiempos de aplicación y fraguado dependen de la temperatura ambiente y oral.
   Los tiempos mostrados se basan en condiciones relevantes para la práctica.

	min:s
Tiempo de aplicación a temperatura ambiente	> 01:30
Tiempo de fraguado intraoral	< 05:00
Fotocurado en un rango de ondas luminosas de 390 a 470 nm	00:20
Compatible con todas las unidades de curado disponibles en el mercado	

10. Tras eliminar el exceso de cemento, lleve a cabo el fotocurado de todas las superficies, incluidos los bordes, durante 20 segundos.
11. Use tiras de pulido para las zonas proximales. Pula los bordes con discos, copas o puntas de pulido dental.
12. Compruebe la oclusión.

Opciones de mezcla:

Nota: los tiempos de aplicación y fraguado cumplen con el rango mencionado anteriormente independientemente de las opciones de mezcla.

Automezcla – 1 jeringa de automezcla	Relación 1: 1 – Cantidad similar de base y de catalizador

Almacenamiento y eliminación
- No almacenar a temperaturas superiores a 24°C (75°F).
- Conservar el producto en su embalaje original.
- Mantener alejado de la luz solar directa.
- Para una frescura óptima, mantener refrigerado.
- No congelar el producto.
- Si está refrigerado, deje que la jeringa alcance la temperatura ambiente.
- Para obtener SDS o IFU, visite www.dentalica.com.
- No utilice el producto después de la fecha de caducidad. Consulte la fecha de caducidad en la etiqueta.
- La vida útil es de 2 años después de la fecha de fabricación.
- El producto vacío puede desecharse de forma segura después de su uso en un contenedor de desechos normal previsto. El producto no requiere instrucciones o precauciones especiales de eliminación y es inofensivo para el medio ambiente.

Envase
1 jeringa de automezcla de 5 ml, 10 puntas de mezcla, 5 puntas intraorales estándar, 5 puntas intraorales canalares.

Solo para uso dental profesional. Hecho en Israel.

ZIRC-ONE

Dualhärtender, permanent haftender Kompositzement für Zirkoniumoxid

DE INDIKATIONEN
- Permanente Zementierung von Keramik- und Zirkoniumoxidrestaurationen.
- Nachgewiesene Farbstabilität im Laufe der Zeit.

Eigenschaften
- Ein neuer dualhärtender, permanent haftender Kompositzement, der eigens für Zirkoniumoxidzementierung formuliert wurde.
- ISO 4049 Klassifizierung: Typ 2, Klasse 3.
- Selbstätzender, selbsthaftender, dualhärtender, röntgenopaker, permanenter Kompositzement, der kein Ätzen, Primen oder Bonden erfordert.
- Röntgenopazität über 2,5 mm Aluminium (Röntgenopazität entspricht der Strahlenundurchlässigkeit eines Materials für Röntgenstrahlen.).
- Chemische Affinität zu Metall Zirkoniumoxid.
- Dualhärtender Zement – er verfügt über einen selbsthärtenden Mechanismus, der für ein sofortiges Aushärten und für zusätzliche Festigkeit an den Rändern auch lichtgehärtet werden kann.
- Zeichnet sich durch hohe Retention und vollkommene Randintegrität aus.
- Die Automix-Spritze lässt beim Auftragen Zeit sparen und garantiert eine gleichmäßige Mischung.
- Seit 2009 vermarktet. Bisher sind keine Beschwerden hinsichtlich gesundheitlicher Probleme oder chemischer Leistungen eingegangen.

Achtung!
- Enthält polymerisierbare Monomere, die bei empfindlichen Patienten allergische Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa schädigen können. Den Kontakt mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach einem Kontakt gründlich mit Wasser spülen.
- Wenn eine Sensibilisierung der Haut auftritt oder eine bekannte Allergie gegen Methacrylatharz besteht, die Anwendung abbrechen.
- Enthält Stoffe, die lichtempfindlich / augenreizend / atemwegsreizend / hautreizend sind und eine Sensibilisierung durch Hautkontakt verursachen können. Für eine vollständige Symbolübersicht siehe unten.

Zusammensetzung

Wesentliche inhaltsstoffe BASIS	Gew.-%	Wesentliche inhaltsstoffe KATALYSATOR	Gew.-%
Zusammensetzung von Acrylharzen	<20%	Zusammensetzung von Acrylharzen	<20%
2-Hydroxyethylmethacrylat	<10%	Triethylenglycoldimethacrylat	<20%
Triethylenglycoldimethacrylat	<10%	1-Benzyl-5-Phenylbarbitursäure	<10%
Photoinitiatoren	<5%	Pyrogene Kieselsäure	<5%
Kupfer (ii) Chlorid-Dihydrat (3% wässrige Lösung)	<1%	Füllstoff auf Glasbasis	<60%
10-Methacryloyloxydecyldi hydrogenphosphanat	<10%		
Pyrogene Kieselsäure	<5%		
Füllstoff auf Glasbasis	<60%		

Füllstoffgehalt
Das Füllstoffsystem besteht aus Füllstoffen auf Glasbasis und modifizierter Kieselsäure:
50-70 Gew.-% oder 35-50 Vol.-%.
Partikelgröße der Füllstoffe: <6 µm.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Hinweis:
- Die Spitzen dürfen nur für einen einzigen Patienten verwendet werden, um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden.
- Einen abnehmbaren manuellen Adapter pro Spritze verwenden.

1. Die provisorische Restauration entfernen.
   Hinweis: Nur eugenolfreien temporären Zement verwenden. Die Verwendung von eugenolhaltigem temporärem Material kann den Polymerisationsprozess von Zirc-One inhibieren.
2. Gründlich spülen.
3. Die Präparation mit Luft trocknen (nicht austrocknen).
4. Die Restauration anprobieren, um den korrekten Sitz zu gewährleisten.
5. Automix (bei Verwendung einer Doppelspritze mit Automix-Mischspritzenspitze): Die Spritze vor dem Aufsetzen der Automix-Mischspritzenspitze entlüften. Eine neue Automix-Mischspritzenspitze auf die Doppelspritze aufsetzen und die Spritze erneut entlüften. Dies gewährleistet den vollständigen Durchfluss der Basis und des Katalysators.
6. Die Abgabe des Materials kann folgendermaßen erfolgen:
   • **Für Inlay/Onlay** - Die gelieferte intraorale Spitze auf die Mischspitze aufsetzen und den Zement direkt in die Präparation für die Aushöhlung auftragen, dabei alle Oberflächen bedecken. Die Restauration vorsichtig auf die Präparation setzen und den Zement von allen Seiten abfließen lassen.
   • **Für Krone** - Den Zement direkt in der Restauration oder Zahnpräparation auftragen, dabei alle Oberflächen bedecken. Die Restauration vorsichtig auf die Präparation setzen und den Zement von allen Rändern abfließen lassen.
   Hinweis: Die Angaben zu den Verarbeitungszeiten sind in der folgenden Tabelle enthalten.
7. Wenn die Restauration richtig sitzt, den überschüssigen Zement entfernen. Überschüssiger Zement wird am besten im Gelzustand mit einem Scaler oder einer Sonde entfernt.
8. Die Spritze nach dem Gebrauch wieder fest verschließen.
9. Zeitangaben:
   Verarbeitungs- und Aushärtungszeit hängen von der Raum- und der Mundtemperatur ab.
   Die angegebenen Zeiten basieren auf praxisrelevanten Bedingungen.

	min:sec
Verarbeitungszeit bei Raumtemperatur	> 01:30
Intraorale Aushärtungszeit	< 05:00
Lichthärtung im Lichtwellenbereich von 390 - 470 nm	00:20
Mit allen auf dem Markt erhältlichen Lichthärtungsgeräten kompatibel	

10. Nach dem Entfernen des überschüssigen Zements alle Oberflächen, einschließlich der Ränder, 20 Sekunden lang mit Licht härten.
11. Im Approximalbereich Finierstreifen verwenden. Die Ränder mit Polierscheiben, -bechern oder -spitzen polieren.
12. Okklusion überprüfen.

Mischoptionen:

Hinweis: Verarbeitungs- und Aushärtungszeit entsprechen dem oben erwähnten Bereich, unabhängig von den Mischoptionen.

Automatisches Mischen 1 Automix-Spritze	Verhältnis 1:1 Gleiche Menge von Basis und Katalysator

Lagerung und entsorgung
- Nicht bei Temperaturen über 24°C (75°F) aufbewahren.
- Das Produkt in der Originalverpackung aufbewahren.
- Von direktem Sonnenlicht fernhalten.
- Für optimale Frische im Kühlschrank aufbewahren.
- Nicht einfrieren.
- Bei Aufbewahrung im Kühlschrank abwarten, bis die Spritze Raumtemperatur erreicht hat.

Verpackung
1 Automix-Spritze mit 5 ml, 10 Mischspitzen, 5 standardmäßige intraorale Spitzen, 5 intraorale Spitzen zur Wurzelbehandlung.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch. Made in Israel.

PRECISION

ZIRC-ONE

Podwójnie utwardzalny, trwale adhezyjny cement żywiczny przeznaczony do cyrkonu

PL WSKAZANIA
- Trwałe cementowanie uzupełnień Ceramicznych i Cyrkonowych.
- Udowodniona stabilność koloru w czasie.

Właściwości
- Nowatorski, podwójnie utwardzalny, trwale adhezyjny cement żywiczny specjalnie opracowany do cementowania Cyrkonu.
- Klasyfikacja ISO 4049: Typ 2, Klasa 3.
- Samowytrawiający, samoadhezyjny, podwójnie utwardzalny, nieprzepuszczalny dla promieni rentgenowskich cement na bazie żywicy, który nie wymaga wytrawiania, gruntowania ani klejenia.

Simboli usati sulla confezione / Symbols used on packaging / Symboles utilisés sur les emballages / Símbolos utilizados en el embalaje / Auf der verpackung verwendete symbole / Symbole na opakowaniu / Simboluri utilizate pe ambalaj / Σύμβολα που χρησιμοποιουνται στη συσκευασια / Símbolos usados na embalagem

Consultare le istruzioni d'uso / Consult instructions for use / Consulter le mode d'emploi / Consultar las instrucciones de uso / Die Gebrauchsanweisung lesen / Patrz: sposób użycia / Consultați instrucțiunile de utilizare / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consulte as instruções de uso

Limiti di temperatura / Temperature limit / Límite de température / Límite de temperatura / Temperaturgrenze / Granica temperatury / Limita de temperatură / Όριο θερμοκρασίας / Limite de temperatura

Data di scadenza / Use by date / Date limite d'utilisation / Utilizar según la fecha / Mindesthaltbarkeitsdatum / Termin przydatności do użycia / Data expirării / Τελική ημερομηνία ανάλωσης / Data de validade

Tenere lontano dalla luce solare / Keep away from sunlight / Tenir à l'écart de la lumière du soleil / Mantener alejado de la luz solar / Von direktem Sonnenlicht fernhalten / Chronić przed światłem słonecznym / A se păstra ferit de lumina soarelui / Διατηρείτε μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία / Manter afastado da luz solar direta

Non riutilizzare / Do not reuse / Ne pas réutiliser / No reutilizar / Nicht wiederverwenden / Nie używaj ponownie / Nu refolosiți / Μην το ξαναχρησιμοποιήσετε / Não reutilize

Irritante / Irritant / Irritant / Irritante / Verursacht Reizungen / Drażniący / Irritant / Ερεθιστικό / Irritante

Dispositivo medico / Medical device / Dispositif médical / Dispositivo médico / Medizinprodukt / Wyrób medyczny / Dispozitiv medical / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / Dispositivo médico

Codice lotto / Batch code / Code de lot / Código de lote / Chargennummer / Kod partii / Cod lot / Κωδικός παρτίδας / Código de lote

Numero di catalogo / Catalogue number / Numéro de catalogue / Número de catálogo / Katalognummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo

Rappresentante autorizzato / Authorized representative / Représentant autorisé / Representante autorizado / Bevollmächtigter Vertreter / Upoważniony przedstawiciel / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος / Representante autorizado / Reprezentant autorizat

Data di produzione / Date of manufacture / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Herstellungsdatum / Data produkcji / Data de fabricație / Ημερομηνία κατασκευής / Data de fabricação

Produttore / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Hersteller / Producent / Κατασκευαστής / Fabricante

B.J.M. Laboratories Ltd.
12 Hassadna St., Industrial Park, Or-Yehuda 60222011 Israel

ZIRC-ONE
REF PR0062ZRC

CE 0425

Rev.01_09/21
Made in Israel

Selected, distributed and guaranteed by Dentalica
Sélectionné, distribué et garanti par Dentalica
Seleccionado, distribuido y garantizado por Dentalica
Ausgewählte, verteilt und gesichert durch Dentalica
Produkt wybrany, dystrybuowany i gwarantowany przez Dentalica
Selectat, distribuit și garantat de Dentalica
Επιλέγεται, διανέμεται και εξασφαλίζεται από την Dentalica
Selecionado, distribuído e garantido por Dentalica

Selezionato, distribuito e garantito da

DENTALICA

Dentalica S.p.A., Via Rimini 22, I-20142 Milano, Italia
Tel. +39.02.895981, info@dentalica.com, www.dentalica.com